

## **Kai Döring**

**Nationality** German  
**Profession** BSc. Environmental Engineer  
**Date of Birth** 24 February 1980  
**Civil Status** Married  
**Address** 269-E Bonny Serrano  
Brgy. San Roque, Quezon City  
1109 Metro Manila  
Philippines  
Tel. No.: +63 2 7091375  
Email: Kai.Doering@ymail.com  
Skype: Kaidoering  
ProZ.com Profile: <http://www.proz.com/translator/653908>



### **Professional Profile**

Mr. Döring has over 4 years of working experience as an engineer within the fields of Environmental, Computer Aided Drafting (CAD) and Geographic Information Systems (GIS) work. Geographically, his work experience stretches from the Philippines, Indonesia and Germany.

His professional experience focuses on surveys and analysis necessary for development of GIS databases and operation of 3D CAD systems. For the past 4 years, he has expanded his expertise through work assignments related to engineering design and management projects in San Carlos City and Negros Occidental in the Philippines; Yogyakarta in Indonesia and in Germany.

Mr. Döring has also worked as a sanitation expert for peri-urban and rural communities in Java, Indonesia in early 2006. During this assignment he developed training modules for engineers on decentralized wastewater systems. He was also involved in wastewater management feasibility studies carried out in Java, Indonesia.

### **Leadership, Management and Technical Skills**

- Proven ability to manage, coordinate and supervise construction of wastewater treatment plants;
  - Proven ability to conduct, manage and coordinate technical surveys;
  - Proven ability to conduct water testing analysis and interpretation of results;
  - Experience in developing training modules and conducting trainings for Engineers in the field of decentralized wastewater system;
  - Experience in conducting Feasibility Studies with Detailed Engineering Design;
  - Experience in AutoCAD and PolyGIS operation;
  - Experience in application of technologies in sewerage network and wastewater treatment; and
  - Knowledge and experience in developing and designing wastewater systems.
-

## Educational Background

University Diploma in Environmental Engineering, University of Cooperative Education, Riesa, Germany, 2003

## Professional Training

- Community-based Sanitation Training, Philippines, March 2006
- International Symposium on Low-cost Technology Options for Water Supply and Sanitation, Philippines, October 2004
- Moderation Skills Training, Philippines, September 2004
- Training on Wastewater, Solid Waste, Radiation and Process Technology, Germany 2000 to 2003

## Languages and Work Locations

Mr. Döring has excellent communication skills in German and English. He has basic communication skills in French, Bahasa Indonesia and Tagalog. His ability to communicate in several languages is attributed to his work experiences in Germany, Indonesia and the Philippines.

## Current and Previous Employment

### Since 2006 **Freelance Translator Manila, Philippines**

Is handling translations from German to English and vice versa for technical and nontechnical documents like manuals, technical reports and also more creative documents for the fashion industry. His clients are based in Asia, Europe and America.

### 2006 - 2007 **PacificTech Solutions, Inc. Manila, Philippines**

*Project Engineer / CAD Co-ordinator*

*PacificTech Solutions. provides specialized services within a variety of architectural and engineering fields to clients mainly outside of the Philippines through a combination of international and Filipino staff input.*

Responsible for the company's activities related to preparation and submission of Technical Proposals, environmental, CAD and GIS assignments. He coordinates implementation of projects with direct supervision of the Project Manager.

---

---

2006

**BORDA Yogyakarta, Indonesia**

*Wastewater Engineer and Sanitation Expert*

*BORDA (Bremen Overseas Research and Development Association) is a non-profit organization supported by the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) aimed to provide basic services to the unprivileged members of the population in a sustainable and environmentally sound manner.*

Developed training modules for design engineers related to decentralized wastewater systems. Conducted feasibility studies on decentralized wastewater systems including detailed engineering design and supervised the construction of the system. Provided on-the-job training for decentralized waste water systems for small-to-medium sized enterprises (SMEs) and community-based sanitation.

2004 - 2005

**DED-German Development Service San Carlos City, Philippines**

*Wastewater Consultant*

*The German Development Service is a government agency that deploys development workers to countries in Africa, Latin America, Asia and the Pacific.*

Supported the City Engineering Department in its efforts to improve the city's wastewater management systems. Developed an appropriate wastewater treatment plant design with biogas facility for a slaughter house and for a pilot social housing scheme with 5,000 inhabitants. Conducted several water testing and analysis in different areas of the city.

2000 - 2003

**GIS-Dienst GmbH Riesa, Germany**

*Engineering Trainee*

GIS-Dienst GmbH is a private German company working in the field of GIS, sewerage network development and redevelopment, dumpsite redevelopment and infrastructure.

Mr. Döring was responsible for the inspection and redevelopment of sewerage systems. He also conducted surveys and soil analysis as part of on-the-job training and used CAD and GIS software application in performing his many tasks as Engineering Trainee.

Dissertation: Selective inspection and statistic methods in the redevelopment of sewage systems to show methods for cheaper inspection of the sewage system to save money for redevelopment. Maintained direct cooperation and coordination with clients and public agencies. Conducted site visits in Terratec, Leipzig, Germany. Recommended options of software to facilitate cost calculations to achieve cost savings during construction. Was also responsible for the production and upgrade of data and plans using the software PolyGIS. Presented the results of the study in an exhibition at ATV in Leipzig.

---

